



VOLUME 103, NO. 2

DECORAH, IA

Mar.-Apr. 2013



Bob Stenberg with the Gospel Gold Quartet at Orchard Hills, Dell Rapids SD.

The Gospel Gold quartet made a trip to Dell Rapids, March 24, to sing for long-time Mandskor member Bob Stenberg. Bob is living at Orchard Hills. Readers may recognize Bob (seated) as the Mandskor corresponding secretary to Sanger Hilsen for a number of years.

All the Gospel Gold members, Jake Van Den Hul (far left), Dennis Wollman (behind Bob), Bruce Duncan (subbing for Bill Hoffman)

and Bob Viet (far right), are members of the Mandskor as well. Anita Preheim (widow of recently deceased Mandskor president Kirk Preheim) is the producer/scheduler/sound person for Gospel Gold, and Mandskor director Terry Walter (immediate right of Bob) is the accompanist. Anita is left of Bob, and Bruce is second from right. [Ed. note. Bob Stenberg died on Thursday, April 18, 2013. His funeral was Wednesday, April 24<sup>th</sup>.]

**MINNEHAHA MANDSKOR****Sioux Falls, SD**

Our chorus members were shocked and saddened to learn that our president, Kirk Preheim, passed away suddenly on Monday, March 4, at his home in Sioux Falls. His energetic, imaginative leadership and first tenor voice will be greatly missed. His memorial service was on Saturday, March 9, at First Reformed Church. The chorus sang for the service. Marlan Velgersdyk of Sioux Falls has agreed to step in as president. Norm Braak will continue as vice president.

The Mandskor is preoccupied with new music for the Sioux Valley Singers Sangerfest coming up on June 15. This festival will be hosted by the Grieg Male Chorus in Canton, SD, and promises to be another wonderful gathering of singers at Bethany Reformed Church in the Norwegian community of Canton. Lyle Kroon (Norse) and Lane Karli (Grieg) will conduct.

So far, we have had joint rehearsals at Nordic Hall in Sioux Falls (Norse Glee Club), and Immanuel Lutheran Church in Sioux City (Nordic Male Chorus). There are two more rehearsals...one at Active Generations in Sioux Falls (Minnehaha Mandskor), and the other at Canton (Grieg).

We have three new members since the last issue of Sanger Hilsen: Bill (Marta) Hoffman, first tenor, from Sioux Falls; Larry (Nancy) Meyerink, second tenor, Sioux Falls; and Ray (Juanita) Schnabel, baritone, Brandon. These men are most heartily welcomed. Bios will be forthcoming. We are looking forward to having snowbirds Roger Amdahl and Jerry

Muchow return from their winter in Arizona.

On Monday, February 25 we gave a concert for an appreciative audience at Dow Rummel Village in Sioux Falls. We will sing at Luther Manor on Saturday, April 13, and at Orchard Hills in Dell Rapids on April 22. On May 17 we will be on the program for the annual *Syttende Mai* celebration. Further into the future, Mandskor will have a booth for the second time at the Sioux Empire Fair in Sioux Falls.

Bob Stenberg, senior member of Mandskor, is still suffering from cancer. His last series of treatments was unsuccessful. He is now living at Orchard Hills Assisted Living in Dell Rapids. Gospel Gold Quartet, whose voices are all from Mandskor, gave a concert for Bob recently.

Phyllis VanDen Hul, wife of Jake, has had a recurrence of her cancer. Norm Braak's wife, Faye, is recovering from serious eye surgery.

Respectfully  
submitted,



John Rasmusson, Corr. Sec.

**NORWEGIAN GLEE CLUB**  
**Minneapolis MN**

Our new business manager, Ted Anderson, has not been seen since he left for Arizona with the Centennial Singers weeks ago, but in his absence the requests for concerts keep coming in. We have a busy spring going forward. Next up are, of course, our April 6th dinners. Ticket-seller and gate-keeper Earl Evenstad reports brisk sales that will fill our tables.

April 13<sup>th</sup> will find us in Hutchinson MN, singing for the Sons of Norway lodge at the Shalom Baptist Church.

Sunday, April 21<sup>st</sup> is our annual Spring Concert at Roseville Lutheran Church, to which Martha Mutch, our accompanist, belongs. This is always special and well attended.

Saturday, May 11<sup>th</sup>, we will be in concert for the Norsoda Sons of Norway Lodge in Lakeville, where Earl and Shirley Evenstad and Roger and Susan Ronson are members.

May 13<sup>th</sup> we will be performing at the Sons of Norway Lodge in Anoka, and will follow that with participation in the *Syttende Mai* celebration at the Norwegian Memorial Church on Sunday, the 19<sup>th</sup>. The children, in particular, always make this a wonderful experience. As you can imagine, practices for these engagements are becoming a bit more intense as we prepare.

Great to see Erik Bruun at practice this week after recuperating from heart difficulties, requiring a couple stents. Our other Dane, Bent Paulsen, was quite lonely in Erik's absence.

Minneapolis suffered a great loss recently in the death of Larry Hauge. He was an associate member and great booster and contributor to the Glee Club, *Mindekirken*, St. Olaf College, Augsburg College, Salvation Army, Lutheran Brotherhood and many more. His Norwegian roots were deep. He received Knighthood from both King Olav and King Harald for his philanthropic and heartfelt work in Norwegian-American mutual interests. Larry's friends were boundless.

Bjorn Lasserud has a new look (no glasses). They did some pruning in

his eyes, and he says he can now see around corners. But he bemoans the fact that he can no longer pursue World Cups on the ski trails. His rivals are happy about that.

Sangerfest 2014 has the attention of all Glee Club members, including the Auxiliary, who are pursuing fund-raising activities and lining up interesting activities for visiting ladies while they are in the Twin Cities. Hosting the 60<sup>th</sup> Biennial NSAA Sangerfest is accepted as a great honor and responsibility by the Norwegian Glee Club. Every effort will be made to provide a great experience for everyone.

FOR A SMILE: "For sale by owner: Complete set of Encyclopedia Britannica, 45 volumes, excellent condition. No longer needed. Got married, wife knows everything." (This writer could be in trouble over this one!)



Charles Engh, Corr. Sec.

### NORDIC MALE CHORUS Sioux City IA

The Nordics, assisted by the ladies, hosted the second combined rehearsal of the Sioux Valley Singers on April 1<sup>st</sup>, as a prelude to the group's Sangerfest June 15<sup>th</sup> at Bethany Reformed Church in Canton SD.

Joint rehearsals began March 18<sup>th</sup> with the Norse Glee Club, and will continue May 6<sup>th</sup> with Minnehaha Mandskor, concluding June 10<sup>th</sup> with the Male Chorus of Canton hosting.

**SANGER-HILSEN****("SINGERS GREETING")**

Published Bi-Monthly, by the Norwegian Singers  
Association of America  
Incorporated under State Laws of South Dakota as an  
Educational Society.

Address all matters for publication subscriptions, renewals,  
change of address, and make remittances payable to:  
"Sanger-Hilsen" Office:

POSTMASTER: Send address changes to "Sanger-Hilsen"  
Office.

**DONALD L. BERG**  
Editor-Business Manager  
407 Leif Erikson Drive  
Decorah, IA 52101  
[www.nsaaonline.org](http://www.nsaaonline.org)

Subscription price \$22.00 per year

Periodicals postage paid at Decorah, Iowa.  
Sanger-Hilsen USPS 481-380

**OFFICERS OF NSAA**

**President:** Herbert Nelson, 620 Oak St  
W, Stillwater MN 55082-5624 (651)587-  
4819 [herbert.nelson@comcast.net](mailto:herbert.nelson@comcast.net)

**Vice President at Large:** Thor Fjell,  
1041 W. Ogden Ave, #118, Naperville, IL  
60563; cell (630) 479-4233,  
[thorfjell@comcast.net](mailto:thorfjell@comcast.net)

**Recording Secretary:** Richard Leake,  
703 Valley View Dr., Decorah, IA (563)  
382-3796 [leakeric@luther.edu](mailto:leakeric@luther.edu)

**Corresponding Secretary:** Donald Berg,  
407 Leif Erikson Dr, Decorah, IA 52101  
(563)382-5727

**Treasurer:** Francis Peterson, 710 Ridge  
Road, Decorah IA 52101 (563)382-4504  
[fpmp@MCHSI.com](mailto:fpmp@MCHSI.com)

**Grand Marshal:** James Slostad, 1065  
Portland Ave, St. Paul MN 55104-7011  
(952)953-9264 [jim27ps@gmail.com](mailto:jim27ps@gmail.com)

**Assistant Grand Marshal:** Frank  
Potempa, 1788 W. Sherwood Road, Des  
Plaines, IL 60016 (847) 296-2568  
[fcpotempa@sbcglobal.net](mailto:fcpotempa@sbcglobal.net)

**Director-in-Chief:** Dr. David E. Judisch,  
Decorah, IA 814 Fifth Ave., Decorah IA  
52101E-mail: [judiscda@luther.edu](mailto:judiscda@luther.edu)

**Assistant Director:** Carsten Slostad,  
1065 Portland Ave, St. Paul MN 55104-  
7011 (651)291-8639  
[carstonian@hotmail.com](mailto:carstonian@hotmail.com)

**Past President:** Roger Stavnem, 1140  
Santa Anita Dr, Hanover Park, IL 60133-  
5542  
(630)830-2971 [lstavnem@sd13.org](mailto:lstavnem@sd13.org)

**NSAA STATE VICE-  
PRESIDENTS**

**Illinois:** Frank Potempa, 1788 W.  
Sherwood Road, Des Plaines, IL  
60016 (847) 296-2568  
[fcpotempa@sbcglobal.net](mailto:fcpotempa@sbcglobal.net)

**Iowa:** Ed Stone, 2009 3rd Ave, So. Sioux  
City NB 68776 (402)494-2956  
[jeston7@longlines.com](mailto:jeston7@longlines.com)

**Minnesota:** Norman Arlandson, 4540  
Columbus Ave, Minneapolis MN  
55407-3526 (612)822-4216  
[normanarlandson@gmail.com](mailto:normanarlandson@gmail.com)

**South Dakota:** Curt Hepner, 321 N.  
Lincoln St., Canton SD 57013-1721  
(605)764-2914 [mycurt67@gmail.com](mailto:mycurt67@gmail.com)

**Wisconsin:** Charles Morkri, 7567  
Pioneer Place, Verona, WI 53593  
(608) 833-3732  
[nordic@tds.net](mailto:nordic@tds.net)

**VETERAN CHORUS  
OFFICERS**

**President:** Ronald Beck, 28206 465<sup>th</sup>  
Ave., Lennox, SD 57039 (605) 647-2851,  
[beckparadoxr@speednet.com](mailto:beckparadoxr@speednet.com)

**Vice President** Robert Lillie, 410  
Pleasant Hill Dr., Decorah IA 52101  
(563)382-5087 [lillierb@salamander.com](mailto:lillierb@salamander.com)

**Secretary-Treasurer:** Larry Lubbert,  
2440 Cedar Valley Rd., Decorah IA (563)  
382-8053 [lubbert@mchsi.com](mailto:lubbert@mchsi.com)

**Marshal:** Bjørn Lasserud, 7215 Knox  
Ave S, Richfield MN 55423-2930  
(612)869-2030

**Director:** Bernhard Gluth, 103 Grove,  
P.O. Box 84, Ft. Atkinson IA, 52144,  
(563)534-3079 [bcgluth@acegroup.cc](mailto:bcgluth@acegroup.cc)

**DEADLINE FOR  
MAY-JUNE. ISSUE**

June 6, 2013.

Directors Lyle Kroon and Lane Karli will conduct the June program, highlighting a day of rehearsals and activities. The three part concert will include 14 English and Scandinavian selections, concluding with a major arrangement of “America, the Beautiful.”

In other activity, the chorus had a date out with our wives at a Valentine’s Day dinner. The ladies were presented with roses and the traditional “Let Me Call You Sweetheart” serenade.

Lastly, your correspondent was honored with an Open House on the occasion of his 90<sup>th</sup> birthday. There were 162 signatures in the guest book. I’ve been blessed with so many years to enjoy the song of life.

“Ole brought his binoculars to a funeral where they were going to bury a distant relative.” Uff Da!



Bob Hansen, Corr. Sec.

**NORMENNENES SINGING  
SOCIETY  
Chicago IL**

On Friday, March 15<sup>th</sup>, we hosted our 33<sup>rd</sup> annual Festival of Song. This event is attended by several choruses, each of which performs two selections of their choice, and all of us gather for a massed chorus performance. Five choruses performed individually, with several singers from two other choruses joining us in the massed chorus.

The individual choruses were: Bjornson Male Chorus, Chicago Latvian Men’s Chorus, Chicago Swedish Glee Club, Waukegan Swedish Glee Club, and Normennenes. There were also singers representing Chicago Swedish Male Chorus and the Sibelius Male Chorus of Chicago.

Massed chorus selections were: *Let There Be Music, Stouthearted Men, Sanctus, Dear Land of Home, You’ll Never Walk Alone, and God Bless America.*

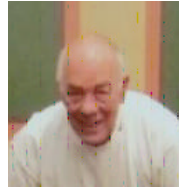
There were many compliments about preparation and quality of performance by the individual choruses, highlighted by the massed chorus. There were about 80 singers and 200 in attendance who thoroughly enjoyed an evening of singing and great sociability. We were treated to a wonderful coffee social afterward, which included many homemade desserts. This part was headed by Lowell and Judy Hertsgaard and their committee. *Tusen takk!*

Next on our schedule is the Spring Concert Saturday, April 20<sup>th</sup>. Again, the venue will be the Estonian House in Lincolnshire, where we rehearse. We will be featuring a special performance by guest singer Tania Gibson-Triep who, by the way, is a former Miss Illinois. Also, there will be entertainment by our accompanist, Una Stroda.

We are happy to see Clarence Peterson back at rehearsals after his shoulder surgery. Also, welcome back to Dan Boyle after his singers’ tour to Italy with his other chorus.

Optimism has begun regarding the 2014 Sangerfest, with the information about the selections of music. Our

compliments to the NSAA Music Committee.



*Leve Sangen,*

Thor Fjell, President

**NORSE GLEE CLUB  
Sioux Falls SD**

As I write this, April is upon us, but “Spring” weather is dragging its feet. However, there are promises and glimmers on the horizon that keep us all hopeful. Our individual chorus rehearsals are each Monday evening when we are not doing some singing elsewhere.

On March 18, we hosted the first of the four combined chorus rehearsals of the Sioux Valley Singers. These sessions are pointed to our concert in June. Repeatedly we heard from the directors, “well, for the first run-through, it doesn’t sound too bad”.

Tonight (April 1) is the second combined rehearsal; maybe we can get a “much better” once or twice to let us know that some progress is being made. June 15<sup>th</sup> is the planned concert date, so there is still time for us to become fully prepared.

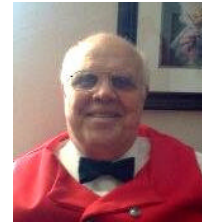
One week following the Sangerfest, the Sioux Valley Singers will perform concert pieces in an outdoor concert at Dalesburg SD in support of their Midsommers Fest. In July, there is one more opportunity for the combined choruses, as we support the St. Paul Lutheran Church of Elk Point SD in its celebration of 150<sup>th</sup> year since its organization.

We, in the Norse Glee Club, have also scheduled some individual concerts/performances, as well. First,

we were to sing the National Anthem at the Augustana College baseball team’s initial home game on March 23<sup>rd</sup>, but the game was “called” because of “frozen ground” (I understand), and our invitation was changed to May 4<sup>th</sup>.

On March 23<sup>rd</sup> we held a rehearsal/concert at the Trail Ridge Retirement home of some of the Sangerfest music. We offered *With a voice of Singing, God of Grace and God of Glory*, and *Fader I Himlen* among others.

Our music was richly received by the 70-80 attendees. In May, we will again support worship services, as we do every Spring, at St Dysmas Chapel in the state penitentiary. Lastly, we are planning to perform a concert on June 30th at Our Savior’s Lutheran Church in Inwood IA as part of their anniversary celebration.



Gail Kristensen, Corr. Sec.

**LUREN SINGING SOCIETY  
Decorah IA**

“Iffy” weather conditions during the winter caused a few cancellations of rehearsals and reduced attendance. But we were able to do our two Lenten services on schedule and with good participation.

Now we are anticipating eagerly our joint concert with the Norsemen from Luther College. In addition to our two choruses, there will be three groups from Decorah High School. Viking Voices, the boys from Decorah

Middle School, were originally to be along, but conflicting schedules kept this from happening.

The new director of the Norsemen is Andrew Last, a Luther graduate of 1997. This means he sang with us in a similar concert in the Spring of 1994.

The Sons of Norway Lodge in Lanesboro MN has invited us to do a fund-raising concert Sunday, May 5<sup>th</sup>, at Bethlehem Lutheran Church. Their lodge building needs renovation. The concert is set for 3 p.m.

Sunday, June 2<sup>nd</sup>, we'll return to the Zalmona Presbyterian Church, rural Waukon, for a 1:30 p.m. concert. Tom Buresh, a Luren member, is the pastor. This event is a Mission Fest.

Winneshiek County Fair comes up in July, 9-13, and we'll be manning our Food Stand, as our major source of funds beyond our membership dues.

July 18<sup>th</sup> a few volunteers will help host and serve the Community Meal at First Lutheran Church, Decorah, with serving from 5-6:30 p.m.

“All Roads Lead to Nordic Fest” is the theme for this year’s Fest, set for July 25-27. We’ll do our usual stints on Thursday evening’s opening, our concert Friday evening and the parade on Saturday morning. We hope to add another National Anthem during the opening exercises Thursday evening. Which one and when are yet to be decided.

A couple of future concerts are in the plans, perhaps next fall, at Osage IA and Red Wing MN. Our mini-tour is set for Sept. 27-29 to Northern Wisconsin.

Because “Christmas at Luther” will be the weekend of Dec. 8<sup>th</sup>, we’ll do our caroling at that time, with the con-

cert of the Season on Dec. 15<sup>th</sup> out of town, at Caledonia MN.

Juletta Trygstad, widow of Neal, died at Mabel MN April 17<sup>th</sup>, with her funeral set for Monday, April 22<sup>nd</sup>. She was 92.

Health and age problems are catching up with some of our members, who have felt they had to discontinue singing. This becomes a reminder to all of us to continue our recruiting efforts. Paul Hasvold, Gary Lee and Gerald Johnson are among those who have had to cut back on the activities. Perhaps the arrival of Spring will loosen the vocal cords and stimulate us as well as heal some of the ailments.



Don Berg, Corr. Sec.

**PCNSA Norway Tour Update**

Tour participants will leave the US on June 30<sup>th</sup> and return July 13<sup>th</sup>. The total of travelers is less than reported earlier. There are 40, including 25 singers, according to Bob Johnston, Tour Chair.

The travel agency handling arrangements is Jensen World Travel. Midwest participants will use SAS as their carrier.

Yes, there is still time to get in on the tour. Specific arrangements prior to or after the tour dates can be accommodated. Please contact Tor Jensen or myself, if you have interest in this tour.

The tour schedule is: July 1-3. Oslo; July 4-5, Stavanger; July 6-7,

Bergen; July 8-9, Ålesund; July 10-13, Trondheim.

Respectfully,

[THORFJELL@COMCAST.NET](mailto:THORFJELL@COMCAST.NET)

630.479.4233

[TOR@JENSENWORLDTRAVEL.COM](mailto:TOR@JENSENWORLDTRAVEL.COM)

1-800-TJensen

### BJORNSON MALE CHORUS

#### Chicago IL

Dear Singer Brothers:

Our first outing in 2013 was Friday, March 15<sup>th</sup>, at the 34<sup>th</sup> Festival of Song held at the Estonian House in Lincolnshire, sponsored by Normennenes.

Each chorus sang two songs. We sang *Kjæringa me' Staven* and *Order My Steps*.

The highlight of the evening was when the singers gathered en mass and sang *Let There Be Music*, *Stoutheart-ed Men*, *Sanctus*, *Dear Land of Home*, *You'll Never Walk Alone*, and *God Bless America*. With one hundred singers, it doesn't get any better than that!

Wednesday, March 20<sup>th</sup> we appeared at Edison Park Lutheran Church at their Lenten service. Singing there has been an annual date, going on some 30 years. It's always nice to be invited back again.

Our next date will be Friday, May 17<sup>th</sup>. We always look forward to celebrating this day at *Minnekirken* in Chicago. Everyone will be in a festive mood, the singing will be "Bo-day-schuss," the food never better, and we'll head for home with a song in our hearts.

June 14<sup>th</sup> will find us at the Avalon Banquets for our Spring dinner concert. We expect a fine crowd, great food, dancing to Dave Kirk's

Trio, and a great evening of fellowship and song.



*Leve Sangen,*

George Michals, Corr. Sec.

### EDVARD GRIEG CHORUS

#### Madison, WI

I realized after re-reading my last article that I failed to identify the winner of our Founders Day talent competition. The simple reason for the oversight is that I wrote the article before the event occurred and then headed to Arizona. To further complicate the matter, the event was subsequently postponed because of another of our too-frequent winter storms.

Upon my return from Arizona, I learned that the Founders Day celebration was rescheduled to coincide with our St. Patrick's Day concert at the Stoughton Opera House. I can now announce that Phil Dybdahl was the winner with his keyboard rendering of Grieg's *Wedding at Trollhaugen*. All five of the contestants received a bottle of wine for their efforts, and Phil and Audrey's dinners were paid for by the Chorus as the grand prize.

Earlier in the day we presented our **Grieg with a Bit o' Blarney** concert to an enthusiastic audience at the Opera House. In addition to our special Irish songs, *Danny Boy* (duet by Jon Lewis and Brian Gjermo) and *Fergus and Molly*, several members of the Chorus stepped forward to offer ethnic songs and stories. Dave



Druckenbrod sang *Johnnie MacAldo*, and Doug Pfundheller and Phil Dybdahl performed *Ole and Thorvold and The Old Whiskey Express* in the first half of the show.

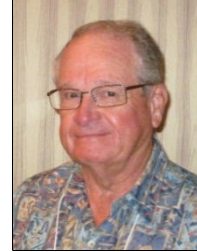
The second half of the program included Tom Martin-Erickson's presentation of *Why Ole's Not at Work Today*, Jim and Linda Svanoe with sound effects by Gary Hendrickson offered *O'Rafferty's Motor Car*, Dwayne Berg entertained with a collection of Ole and Lena jokes, and Phil Dybdahl performed a crowd favorite, *I've Been Everywhere*.

The audience even joined the fun with Irish sing-a-longs and we wrapped up the show with Dave Druckenbrod and the Chorus' version of *An Irish Blessing*. Special recognition extends to our Director Mark Everson and accompanists Carolyn Fuerst and Linda Svanoe for their contributions to a great show.

In other news, the Chorus recently welcomed father and son, Dean and David Selje, as new members. Dean sings first bass and his son David is a second tenor. They joined the Chorus after hearing us perform and in an effort to further explore their Norwegian heritage.

Dean and his wife Bonnie live in rural Cambridge and work at the Mendota Mental Health Institute. Dean grew up in Madison and his connections to choral music include memberships in several area choirs including Bethel Lutheran Church, East Koshkonong Lutheran Church and currently, Central Lutheran Church in Edgerton. Dean traces his Norwegian heritage to his great-grandparents in Voss.

David is currently living at home with his parents while attending the pre-nursing program at Madison Area Technical College. A graduate of Cambridge High School, David performed with the high school chorus, the show choir and two school musicals. Dean observed that his wife Bonnie may be more into Norwegian heritage than he is, as she made her own bunad for their wedding and is pursuing rosemaling as a hobby.



Dick Johnston, Corr. Sec.

### GRIEG MALE CHORUS Canton SD

The official beginning of spring is already two weeks past, and we all are eagerly awaiting some actual sign of the season. As I write this I see robins briskly dancing over patches of snow, and our forecast is one of rain, ice, and snow. The bright side, of course, is the forecast of much needed moisture, for which we are very thankful.

Besides waiting and preparing for spring, member choruses of the Sioux Valley Singers Assoc. are busy preparing for the Sioux Valley Sangerfest in June. The Grieg joined other member choruses in two joint rehearsals: March 18, hosted by the Norse Glee Club, and April 1<sup>st</sup> hosted by the Nordic Chorus of Sioux City IA. Thank you to the members of these choruses and their ladies auxiliaries for great rehearsals and

refreshment following. It seems many times there is a portion of a selection that is just easier to learn in a larger group, making these joint rehearsals welcome and beneficial.

On March 25<sup>th</sup> the Grieg Male Chorus enjoyed the opportunity to perform at Bethany Meadows in Brandon. We feel a special tie to “the Meadows” as Palmer Karli, Grieg Director Lane Karli’s Dad, lives there as well as friends who are members of other area choruses.

This Sioux Valley Sangerfest commemorates the 100<sup>th</sup> anniversary of the organization. By no special design or scheduling, the event will be held in Canton, hosted by the Grieg Male Chorus on June 15<sup>th</sup>. It is a special privilege for our choirs to hold this event since the organizational meeting of the Sioux Valley Singers was held in Canton, on April 9, 1913. Members of the NSAA began discussing the idea of forming a Sioux Valley group while returning from the National Sangerfest in Fargo, in 1912. Fred Wick was elected Director-in-Chief of the Sioux Valley Singers Assoc., with the first sangerfest held in Sioux City IA on Aug. 27<sup>th</sup>, 1913.

The members of our chorus and ladies auxiliary are busy preparing for this special event. As we all know it seems a date that seems so far off, all too soon becomes a memory. We hope our preparations for this event will make it a very special memory for members of the Sioux Valley!

I have also included a translation of an article written about 1914 about the organization of the Sioux Valley Singers Assoc., translated by Julian Holter, Grieg Chorus, Canton SD, and John Kvidal, Nordic Male Chorus, Sioux City IA. For those who may

enjoy it, I have also included the Norwegian text and the first sangerfest program from 1913.



Jerry Holter, Corr. Sec.

**CENTENNIAL YEAR  
SIOUX VALLEY SINGERS**

Jerry Holter of the Grieg Male Chorus in Canton submitted both an article written by Martin Bergh, a past President of the *Sioux Valley Norske Sangerforbund*, and a translation of a part of the article, done by Julian Holter and John Kvidal. Also, Rodney Hoff of the Norse Glee Club has sent some historical items, with intention to submit others for future issues. We thank all of these men for the effort and work they have done already.

The translation from Norwegian follows as submitted:

The Big Sioux River flows along the Eastern side of South Dakota from North to South, forming a boundary between South Dakota on the West, Minnesota and Iowa on the East.

Scandinavians settled here by the thousands. Aberdeen lies a little northwest of the source of the Big Sioux, while Watertown is the northern-most town by its shore. A hundred miles south the river meanders through Sioux Falls, the state’s largest city. Twenty miles farther south is Canton, the most Norwegian city in South Dakota, and almost a hundred miles south the Big Sioux

empties into the mighty Missouri by Sioux City IA. Madison SD is northwest of Sioux Falls and is perhaps the next most-Norwegian city. In a southeasterly direction from Sioux City is Fort Dodge, and directly west in the State of Nebraska is the great city of Omaha.

Norwegian and Scandinavian Singing Societies have been organized in these cities since the 1890s. Interest in music and song has grown from the heavy work days of the immigrants to the more leisurely opportunities of the present (1913).

A national gathering every other year did not satisfy these eager and enthusiastic singers. They wanted to meet more often. Thus arose a merger of those choruses, drawn together by geography and neighborhood. The Sioux Valley Singers Association was organized, which included singing societies in the cities mentioned above in South Dakota, Nebraska and Iowa.

On April 9, 1913, the director of the Minnehaha Mandskor called a meeting of delegates in Canton SD. The Association included these societies: *Normendennes Sangforening* (now Nordic Male Chorus), Sioux City IA; *Minnehaha Mandskor*, Sioux Falls SD; and *Grieg Sangforening*, Canton SD, and at a later date *Nor.* Omaha NB. Fred Wick of Sioux Falls was elected Director-in-Chief. A resolution was adopted at the same meeting to hold Sioux Valley Sangerfests every other year, beginning on August 27, 1913, with the first Sangerfest to be held in Sioux City IA.

\*\*\*\*

Hoff's submittal is the Minutes of the business meeting of the Sioux

Valley Association in 1935, during the depths of the Great Depression.

Sioux City, Ia. Sept. 14, 1935

The Biennial meeting of the Sioux Valley Singers Association was held in the Martin Hotel in Sioux City, IA.

President Christ Dahl opened the meeting at 2:30 p.m. Resignation of the Secretary made it necessary for the President to read the Minutes of the last meeting. The Minutes were approved as read.

The Treasurer's report was read by the Assistant Treasurer, Engal Lonseth of Sioux City, as follows:

June 23<sup>rd</sup>, 1933, On deposit in defunct bank, First Trust and Savings Bank of Sioux City IA. \$13.36. Books closed on June 23<sup>rd</sup>, 1933.

Treasurer's report for 1933:

Rec'd from Norse Glee Club, Sioux Falls, June 24<sup>th</sup>, \$3.50; Normennes Singing Society, Sioux City IA, June 24<sup>th</sup>, \$3.00. First dividend from defunct bank, Dec. 31, 1932, \$4.07. Second dividend from defunct bank, Dec. 7, 1934, \$0.68. Third dividend from defunct bank, Jan. 5, 1935 \$2.03. Cash on hand, 22 cents, leaving a total of \$13.50 as a balance. Motion was made and seconded, carried that the above minutes stand approved as read.

Pres. Dahl asked for tabled questions of the last meeting; none were offered.

Pres. Dahl introduced our national secretary, Th. F. Hammann; he gave a very interesting and enlightening talk.

Officers elected:

President, M. P. Juel, Canton SD

V. Pres., L. R. Haug, Beresford SD

Sec., Bent Stolpe, Sioux City IA.

Treas., Engal Lonseth, Sioux City IA

Director-in-Chief, Prof. Clifford Olson, Sioux Falls SD; Asst. Director,

A. J. Jarde, Baltic SD

Delegates were instructed to assemble in regards to the logical place to hold the next convention. Canton was the next highly favored. Decision was made to hold said convention at the fore-mentioned city in the year of 1937.

Motion made that the meeting be adjourned. Carried.

Acting Secretary, Bent Stolpe, Sioux City IA.

The following is part of the Norwegian text.

### **Sioux Valley norske Sangerforbund (ved Martin Bergh)**

Den Store Sioux River hugter sig langs med den østre Side af Syd Dakota, fra nord til syd, i en Længde af 300 Mil. I de sydlige hundred Mil danner den Grænselinien mellem Syd Dakota paa den vestre Side og Minnesota og Iowa paa den østre Side. Dalen paa begge Sider er en af de frugtbarest og rigeste in Vesten. Ja, det paastaaes af kundige Agronomer, at vise Dele of Dalen eier det bedste Farmland i hele de Forenede Stater.

Her har Skandinaver nedsat sig i Tusendvis, for det mest Norske. Paa Landet finder vi dem som Eiere af de største rigeste Farme, og Byerne vrimler of velstaaende Forretningsfolk og Arbeidere af disse Nationaliteter. Aberdeen i Syd Dakota ligger lidt nordvest fra Kilden til Sioux River, medens Watertown er den nordigste By of Betydning ved dens Strand. Et hundrede Mil syd derifra skjærer Floden sig gennem Sioux Falls, Statens største by. Tyve Mil længere syd treffes Canton, den met norske By i Syd Dakota, og næsten et hundred

Mil syd derfra tømmer Floden sig i den mægtige Missouri River ved Sioux City, Iowa. Madison, S. Dak., er 40 Mil nordvest fra Sioux Falls, og er maaske Statens næst mest norske By. I sydøstlig Retning fra Sioux City er Fort Dodge, Iowa, og direkte vest derfra over Nebraska-Grænsen er den mægtige By Omaha.

Norske or skandinaviske Sangforeninger har været organiserede I disse Byer I de sidste 25 Aar, med Undtagelse af Watertown, S. Dak., og deres Virksomhed er vel kjendt inden de skandinaviske og norske Sangerforbund i Amerika. Det nordvestlige Sangerforbund har flere Gange holdt sine Sangerfester in Sioux Falls, og Sioux City og Omaha har ogsaa underholdt disse store Sangermøde i forbigange Aar. Det fine Presbanner der nu eies og opbevares of *Minnehaha Mandskor* i Sioux Falls, har saaledes været Gjendstand for Sangkampe ved flere of disse Møder.

Interessen for Musik og Sang har vokset, eftersom Folket har steget fra Udvandringsperiodens strenge Arbeidsdage til Nutidens mere magelige Leiligheder. En National forsamling hvert andet Aar tilfredsstillede ikke de ivrige og entusiastiske Sangere. De følte Trangen af oftere Møder og Sammenkomster. Derfor har der opstaaet i passende Lokalteter underordnede Sammenslutning of saadanne Sangkor, some følte sig draget sammen i geografisk Henseende, af Naboskab, osv.

(continued on page 16)

NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION OF AMERICA

GRAND CONCERT - 7:00 PM, June 14, 2014

Edited: March 16, 2013

Pre-Concert Music

Ja, vi elsker dette landet  
Star Spangled Banner

Rikard Nordraak  
Francis Scott Key

I

Rise Up, O Men of God  
Jubilate, Amen  
You Raise Me Up  
Marching On  
Who Are the Brave

Solo: Ken Michaels

arr. Kenneth Jennings  
Halfdan Kjerulf  
arr. Teena Chinn; Lovland-Graham  
arr. Frederick Wick  
Joseph M. Martin

II

(Group or soloist)

III

Hil Dig, Norge  
Fader I himlen  
Ut mot havet  
Patriotic Medley

Rudolph Magnus Forwald  
Bengt Eriksson  
Edvard Fliflet Braein  
arr. Carsten Slostad

IV

(Group or soloist)

V

Vikingarne

Baritone solo - with Orchestra

F. A. Frieberg

I'm Gonna Sing When the Spirit Says Sing!

Spiritual/arr. Howard Helvey

Baritone Solo & Duo Piano

Do You Hear The People Sing?

Claude-Michel Schönberg

Landkjending

w/orch; Baritone Solo

Edvard Grieg

-----  
Veterans Chorus – Parade of Choruses

Vakra Sky

C. A Brolen

Holy Lord of All

Isalaw/Williams

**Norwegian Singers Association  
of America, Inc.**

([www.nsaaonline.org](http://www.nsaaonline.org))  
**Pacific Coast Norwegian  
Singers Association**  
 (www.pcnsa.org)  
**Club Membership Index**

**ILLINOIS  
CHICAGO**

**Bjornson Male Chorus**

Rehearsals: Each Tuesday 8:00 p.m. at V.F.W. Hall; Camfield and Higgins Road, Park Ridge, IL 60068. President: John Lee, 738 Bent Ridge Lane, Elgin, IL 60120. tel. (847) 741-4210; Secretary: George Michals, 5236 Arlington Drive West, Hanover Park, IL 60103; Director: Edwin Kramer, 32600 East Lane, Grayslake, IL 60030, tel. (847) 546-2050.

**Normennes Singing Society**

Rehearsal each Tuesday evening at 8 p.m. (except July and August) at the Estonian House, P.O. Box 95, Lincolnshire, IL 60069. tel: (847)537-8016. President: Thor Fjell, 1041 W. Ogden Ave. #118, Naperville, IL 60563. Tel: (630)369-4233, cell: (630) 479-4233, [horfjell@comcast.net](mailto:horfjell@comcast.net). Recording Secretary: Frank Potempa, 1788 W. Sherwood Rd., [fcpotempa@sbcglobal.net](mailto:fcpotempa@sbcglobal.net) Director: Charles Kessell, 6042 W. Grace St., Chicago, IL 60634. Tel: (773)481-5941, cell (773)858-5325, [perc55@juno.com](mailto:perc55@juno.com).

**ROCKFORD  
Harmony Singing Society**

Rehearsal each Tuesday 7:30 p.m. at our Club: 1104 15<sup>th</sup> Ave. Rockford, IL 61104. President: Jim Wolf, 1104 15<sup>th</sup> Ave., Rockford, IL 61104, tel (815) 965-7833.; Corresponding Secretary: Dan Lindberg 214 Rome Ave. #2 Rockford, IL 61107. Tel. (815) 229-0625. [Danielalindberg@cs.com](mailto:Danielalindberg@cs.com) Director: Greg Gyllsdorff, 5922 Allerton Dr., Rockford. Tel. (815)637-9696

**IOWA  
SIOUX CITY**

**Nordic Male Chorus**

Rehearsals: Every Monday night, 7:30 p.m. at Immanuel Lutheran Church, 315 Hamilton Blvd. Sioux City, Iowa 51103; President: Gary Munson, 3303 Court St., Sioux City, IA 51104, tel. (712) 277-1428; Corresponding Secretary: Robert R. Hansen, 20 Eastview Drive, Sioux City, IA 51106 ((712) 258-7445 [gregors5@juno.com](mailto:gregors5@juno.com) Director: Charles Schuett, 5040 Stone Ave., Sioux City, IA 51106, tel. (712) 276-2328, [scschuett@aol.com](mailto:scschuett@aol.com).

**DECORAH  
Luren Singing Society**

Rehearsal: Every Monday night, 7:30 p.m. at Tomas Roberts High School. President: Roger Buhr, 105 Randall Dr, Decorah IA 52101, (563) 382-3088 [buhr@mchsi.com](mailto:buhr@mchsi.com) Corresponding Secretary: Donald L. Berg, 407 Leif Erikson Drive, Decorah, IA 52101-1038, tel. (563) 382-5727; Director: Dr. David Judisch, 814 Fifth Ave., Decorah, IA 52101, tel. (563) 382-9222 [judiscda@luther.edu](mailto:judiscda@luther.edu).

**MINNESOTA  
MINNEAPOLIS**

**Norwegian Glee Club**

Rehearsal: Each Thursday evening at the Lutheran Church of the Good Shepherd, 4801 France Ave. So., Edina, MN. President: Herb Nelson 620 Oak St W, Stillwater MN 55082-5624 (651)587-4819 [herbert.nelson@comcast.net](mailto:herbert.nelson@comcast.net) ; Corresponding Secretary: Charles Engh, 7642 Prairie Flower Blvd., Chanhassen, MN 55317, tel. (952)401-8838; [cbengh@hotmail.com](mailto:cbengh@hotmail.com) Director: Carsten Slostad, 1065 Portland Ave., St. Paul, MN 55104-7011; tel. (651) 291-8639 [carstonian@hotmail.com](mailto:carstonian@hotmail.com).

**SOUTH DAKOTA**

**SIOUX FALLS**

**Minnehaha Mandskor**

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Center For Active Generations, 2300 W. 46<sup>th</sup> St., Sioux Falls, SD. President: Marlan Velgersdyk, 4509 S. Magnolia Ave. Sioux Falls, SD 57103. tel. (605) 371-0669. [mcvelgersdyk@midco.net](mailto:mcvelgersdyk@midco.net) Corr. Secretary: John Rasmusson, 101 W. 5<sup>TH</sup> St, Box 133, Dell Rapids, SD 57022-1501. Tel. (605) 428-3808. [jpras@siouxvalley.net](mailto:jpras@siouxvalley.net) Director: Terry Walter, 2708 West Oak St., Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 339 0607, [clefdwellers\\_on\\_oak@juno.com](mailto:clefdwellers_on_oak@juno.com).

**Norse Glee Club**

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Nordic Hall. President: Steve Espeland, 48304 278<sup>th</sup> St, Canton SD 57103. Tel (605)987-5720; Corresponding Secretary: Gail Kristensen, 111 W. 17<sup>th</sup> St., Apt. #105, Sioux Falls, SD 57104, tel. (605)731-5281. Director: Lyle E. Kroon, 1216 Sunset Drive, Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 335-1624.

**CANTON  
Grieg Male Chorus**

Rehearsals: Each Monday, 7:30 p.m. at Canton Good Samaritan Center. President: Bill Kortemeyer, 406 E. Poplar Dr., Canton, SD 57013, tel. (605) 764-9060. [ringshanks@iw.net](mailto:ringshanks@iw.net) Corresponding Secretary: Jerry Holter, 28724 480<sup>th</sup> Ave., Canton, SD 57013, tel. (605) 987-2161; Director: Lane Karli, 3401 S. Grace Ave., Sioux Falls SD 57103-7219, (605) 275-5591. [lkarli@sio.midco.net](mailto:lkarli@sio.midco.net)

**WISCONSIN**

**MADISON**

**Edvard Grieg Chorus**

2262 Winnebago, Madison, WI 53704  
 Rehearsal: Each Tuesday, 7 p.m. President: Steve Christenson, 519 N. Harrison St., Stoughton WI 53579, (608) 873-9846 [steveKrisC@yahoo.com](mailto:steveKrisC@yahoo.com) Corresponding Secretary: Dick Johnston, 26 Chautauqua Tr., Madison WI 53719, (608) 833-6284 ; Director: Mark W. Everson, 711 Highway #106, Edgerton, WI 53534, tel. (608) 884-9398 [evers11111@aol.com](mailto:evers11111@aol.com)

**SIOUX VALLEY SINGERS  
ASSOCIATION**

**OFFICERS:**

President:: Curt Hepner, 321 N. Lincoln St., Canton SD 57013-1721 (605)764-2914 [mycurt67@gmail.com](mailto:mycurt67@gmail.com) Vice President: Ed Stone, 2009 3rd Ave. So. Sioux City NB 68776 (402)494-2956 [jeston7@longlines.com](mailto:jeston7@longlines.com) Secretary: Ronald Beck, 28206 465<sup>th</sup> St., Lennox, SD 57039, tel. (605) 647-2851, [beckpardoxr@speednet.com](mailto:beckpardoxr@speednet.com) Treasurer: David Stene, 6109 Canary Place, Sioux Falls, SD 57107-1076, tel. (605) 332-2055; Director: Lyle Kroon, 1216 Sunset Drive, Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 335-1624.

## PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION

### OFFICERS:

President: Jeffrey Highland; 76 Utsalady Road, Camano Island, WA 98292. (360)387-5285 [highland@smumn.edu](mailto:highland@smumn.edu)  
 Vice President: Pete Petersen, 713 E 7<sup>th</sup> Ave. Ellensburg WA 98926, (509) 607-9406 [o.petersen@gmail.com](mailto:o.petersen@gmail.com);  
 Secretary: Claire Egtvedt, 5904 96<sup>th</sup> St SW, Mukilteo WA 98275 (425) 347-4944 [degtvedt@comcast.net](mailto:degtvedt@comcast.net); Treasurer: Jeff Tremblay, 18724 Soundview Dr, Stanwood WA 98292 (360) 652-0371 [jtremb2@aol.com](mailto:jtremb2@aol.com) ; Trustees: California: Sven Olsen, 2991 Jacks Creek Pl, El Cajon CA 92020 (760)735-6171 [svenio@sbcglobal.net](mailto:svenio@sbcglobal.net) ; Oregon: Neil Haugen, 9140 Hoffman Rd, Independence OR 97351 (503)838-3316 [hoffman@haugensgaleri.com](mailto:hoffman@haugensgaleri.com) ;Washington: Russ Oberg, 5650 24<sup>th</sup> Ave NW #603, Seattle WA 98107 (206)362-5913 [russ@oberglite.com](mailto:russ@oberglite.com) ;Trustee at Large: Phil Overlund, 11556 Shadow Ranch Rd, La Mesa, CA 91941, tel. (619)660-1125 [jpooverlund@cox.net](mailto:jpooverlund@cox.net)

### CALIFORNIA OAKLAND

#### Normanna Glee Club

Rehearsal: Each Monday at 8:00 p.m., Bjornson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland, CA 94602. President: Howard Hansen, 149 Tharp Drive, Moraga, CA 94556, tel. (510) 376-7611; Secretary: Robert Brewer, 15 Castle Park Way, Oakland, CA 94611, tel. (510) 531-9684, [jugjockp47@aol.com](mailto:jugjockp47@aol.com) Director: Dick Meyer, 3440 Adell Ct., Apt. 2, Oakland, CA 94602, tel. (510) 482-4714, [meyersfbc@aol.com](mailto:meyersfbc@aol.com).

### SACRAMENTO

#### Nordik Sangkor

Rehearsal: Second Sundays, 1 :30 p.m., at Advent Lutheran Church, 5901 San Juan Ave., Citrus Heights, CA. Contact person/director: Walter Braafladt. President: Walter Braafladt, 4174 Dena Way, Sacramento, CA 95821, tel. (916) 482-7919, [wbraafladt@softcom.net](mailto:wbraafladt@softcom.net); Secretary: Rolf Owre, 145 Baxter Ave., Sacramento, CA 95818, tel: (916) 925-8409; Director: Walter Blaafadt, 4174 Dena Way, Sacramento, CA 95821, tel: (916) 4827919, [wbraafladt@softcom.net](mailto:wbraafladt@softcom.net).

### SAND DIEGO

#### San Diego Mannskor

Rehearsal: every Monday at Calvary Lutheran Church, 424 Via De La Valle, Solana Beach, CA 92075. President: Sven I. Olsen, 2991 Jacks Creek Pl. Escondido, CA 92027, tel. (760) 735-6171, [svenio@cox.net](mailto:svenio@cox.net); Secretary: Jon Homerud, 3354 Bonica Woods Dr., Bnita, CA 91902 (619) 470-8745 [holmerud@cox.net](mailto:holmerud@cox.net); Director: Joyce Olsen, 2991 Jacks Creek Place, Escondido, CA 92027, tel. (760) 735-6171, [joyceolsen@mac.com](mailto:joyceolsen@mac.com).

### SAN FRANCISCO

#### Norwegian Male Chorus

Rehearsal: Meets every Tuesday 7:00 p.m. at the Norwegian Club, 1900 Fell St., San Francisco, CA. President: Herleiv Storseter, 235 Brentwood Ave., San Francisco, CA 94103 tel: (415) 344-0204; Secretary: Mark Mathisen, 1601 Oakwood Dr., San Mateo, CA 94403 tel: (650) 574-2935, [dchouse@earthlink.net](mailto:dchouse@earthlink.net); Director: Rebecca Stein, 204 Roseann, Pittsburg, CA 94565, tel. (925) 432-1120, [beccab63@hotmail.com](mailto:beccab63@hotmail.com)

### OREGON

#### EUGENE

#### The Norsemen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Sonja Lodge #38, Sons of Norway, 710 McKinley, Eugene, OR 97402. President: Mike Bagaason, 2060 Bailey Hill Rd., Eugene, OR 97405, tel. (541) 687-2562, [bagaason@rio.com](mailto:bagaason@rio.com); Secretary: Roger Ness, 3079 Stapp Dr. Eugene, OR 97408, tel. (541) 505-7769, [rdpiness@hotmail.com](mailto:rdpiness@hotmail.com) Director: Ed

Amundson, 29453 Culver Lane, tel. (541) 998-6329  
[amundson@peak.org](mailto:amundson@peak.org)

### SALEM

#### Thorsmen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Hly Cross Lutheran Church Annex, 1198 Lannsing Avenue North East, Salem, OR 97303. President: Robert Johnson, 16485 Oakdale, Dallas OR 97338; Secretary: Roger Vinyard, 4085 47<sup>th</sup> Ave. NE, Salem OR 97305; Director: Peter Butler, 31869 Eastway, Lebanon, OR 97355, tel. (503) 259-2006, [whitewolf@proxio.com](mailto:whitewolf@proxio.com)

### WASHINGTON

#### BELLINGHAM

#### Norwegian Male Chorus

Rehearsals every Tuesday evening, 6:00 pm at the Norway Hall, 1419 North Forest St., Bellingham WA. President: Larry Peterson. Tel. (360) 935-1110. Secretary: Jim Florence. Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, tel. (360) 966-3132, [stmjensen@earthlink.net](mailto:stmjensen@earthlink.net), cell phone 303-3919.

#### EVERETT

#### Norwegian Male Chorus

Normanna Hall, 2725 Oaks Avenue  
 Everett, Washington 98201

Rehearsals are held every Wednesday evening, 7:30 p.m. at Normanna Hall; President: Allen Feris tel. (360) 435-3144, [Feris.Allen@msn.com](mailto:Feris.Allen@msn.com); Secretary: Robert Bruland, tel. (425)335-1150 [r.bruland@frontier.com](mailto:r.bruland@frontier.com) . Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Road, Bellingham, WA 98226, tel: (360) 966-3132, [stmjensen@earthlink.net](mailto:stmjensen@earthlink.net), cell: (389)393-3919

### POULSBO

#### Vestre Sund Mannskor

Meets every Thursday, 7:30 p.m. at Grieg Hall, Sons of Norway, 18891 Front St., Poulsbo, WA 98370. President: Stan Overby, 29311 Beach Dr., Poulsbo, WA 98370, tel: (360) 779-2460; Secretary: Robert Ellerby, 1261 Cameo Court, Poulsbo, WA 98370, tel: (360) 598.4831; Director: Kathy Haug, 21050 Fern St. Indianola WA 98342. Tel. (360) 908-9806. [Kathy@meland.com](mailto:Kathy@meland.com).

### SEATTLE

#### Norwegian Male Chorus

Rehearsal: Every Monday evening 7:30 p.m. Nordic Heritage Museum, 3014 N.W. 67<sup>th</sup> Street, Seattle, WA 98117. Officers: President: Howard Slauson, 6318 189<sup>th</sup> Pl, Lynnwood WA 98036, (425)774-4635, [howardslauson@comcast.net](mailto:howardslauson@comcast.net); Corresponding Secretary: A.J. Skurdal, 3246 NE 104<sup>th</sup> St. Seattle WA 98125, tel(206)525-2524, [askurdal@aol.com](mailto:askurdal@aol.com); Director: Robert G. Johnston, 4707 NE 192 Pl., Lake Forest Park, 98155, tel. (206)362-1094, [bobsings@gohuskies.com](mailto:bobsings@gohuskies.com)

#### Skagit Valley Manskor

#### PO Box 481, Mt. Vernon, WA 98273

Rehearsal every Monday at 7:00 PM at Abel Lodge, 21098 2<sup>nd</sup> St. Conway WA 98238.. Officers: President: Jeff Highland tel. (360)387-5285. [highland@smumn.edu](mailto:highland@smumn.edu) Secretary Skip Ingraham tel (360)387-6168. Director Steve Jensen, Bellingham WA, 98226 Cell phone 360-303-3919 [stmjensen@earthlink.net](mailto:stmjensen@earthlink.net).

### TACOMA

#### Normanna Male Chorus

Rehearsal: Each Monday 7:00 p.m., Gloria Dei Lutheran Church, 3315 South 19<sup>th</sup> Street, Tacoma, Wash. President: Erick Perkins, 6001-N 40<sup>th</sup> St; Tacoma WA 98407, tel. (253)272-7286, [erperk@comcastil.net](mailto:erperk@comcastil.net) Secretary: Loren Jangaard, 5917 34<sup>th</sup> St NW, Gig Harbor WA 98335, tel. (252)265-2312, [jangaardl@hatmail.com](mailto:jangaardl@hatmail.com); Director: Jon Malmin, 14211 Peacock Hill Ave, Gig Harbor WA 98332, (tel) (253)514-8677, [jmalmin2@comcast.net](mailto:jmalmin2@comcast.net)

**Sioux Valley norske Sangerforbund.****1913 Sangerfest***Programmet.*

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Echo from North.....F. Wick<br/>Orkester<br/>Fred Wick, Dirigent.</p> <p>2. a) Sangerhilsen.....Edv. Grieg<br/>b) Naar Fjorden Blaaner.....<br/>Alf. Paulsen<br/>Fælleskor<br/>Fred Wick, Dirigent.</p> <p>3. Ulabrand.....Kr. Wendelborg<br/>"Grieg", Canton<br/>Carl Mannerud, Dirigent.</p> <p>4. Sang. "Beduoin Love Song" .....<br/>Pinsuiti<br/>Carl Norrbom</p> <p>5. Brudéfærdens.....H. Kjerulf<br/>"Nor.", Omaha<br/>A Hauge, Dirigent</p> <p>6. a) Olaf Trygvason....F.A. Reissiger<br/>b) Den Store Hvide Flok....E.Grieg</p> | <p>Fælleskor, Chris Dahl, Solist.</p> <p>7. Peer Gynt Suite No. 1....Edv.Grieg<br/>a) In the Morning<br/>b) Aase's Death<br/>c) Anitra's Dance<br/>d) In the Hall of the Nountain King<br/>Orkestret.</p> <p>8.Varde.....Haarklou<br/>"Nordmændenes", Sioux City<br/>N. S. Ørninggaard, Dirigent</p> <p>9. Song a) Mother of Mine.....Tours<br/>b) Invictus.....Huhn<br/>Carl Nerrbom</p> <p>10. Comrades in Arms.....Adams<br/>Minnehaha Mandskor, Sioux Falls<br/>Carl Mannerud, Director</p> <p>11. Landkjenning..... Edv. Grieg<br/>Felleskor og Orkester--C. Dahl. Solist</p> <p>12. Star Spangled Banner.....F. Key<br/>Felleskor og Orkester<br/>Fred Wick, Dirigent.</p> |
|---|--|



